

mit den Akademikern J. Leutmann und J. Delisle an der Lösung der Aufgaben zur Verbesserung der Ausrüstung der Münze sowie der Vervollkommnung des staatlichen Maß- und Gewichtsystems gearbeitet [5].

Zusammen mit den anderen akademischen Wissenschaftlern hat L. Euler systematisch die neuen Maschinen und Mechanismen, die zum Einsatz in den unterschiedlichen Gebieten der Wirtschaftlichen Tätigkeit bestimmt sind, erforscht und bezeugt. Wir werden nur einige davon nennen: mechanische Säge für Schiffswerften; Maschine zum Bohren von Kanonenläufen; Gewindeschneidmaschine; Feuerlöschpumpe usw.

Seit 1735 war Euler einer der Leiter des Departements für Geografie an der Akademie der Wissenschaften. Er hat die Grundprinzipien und technische Handgriffe zum Erstellen des „Atlas Russlands“ erarbeitet, und Russland wurde in kürzester Zeit zu einem der führenden Länder im Kartographieren seines eigenen Territoriums [6].

Die Tätigkeit von L. Euler in der Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg in den ersten Jahrzehnten ihres Bestehen hat in vieler Hinsicht seinen künftigen herausragenden Beitrag zur Entwicklung der Weltwissenschaft und gesamten Wissenschaft Russlands bestimmt.

#### **Hinweise**

1. G. F. Miller. *Istorija Imperatorskoj Akademii nauk w Sankt-Peterburge // Isbrannije trudy. (Geschichte der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in St. Petersburg // Ausgewählte Werke) Verf. S. S. Ilisarow. M., 2006. S. 527.*
2. Ju. Ch. Kopelewitsch. *Osnowanije Peterburgskoj Akademii nauk (Gründung der Petersburger Akademie der Wissenschaften). L., 1977. S. 147.*
3. *Sankt-Petersburgische Zeitung. 1728. 2 September. S. 1-2.*
4. *Materialy dlja istorii imperatorskoj Akademii nauk (Materialien für die Geschichte der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften). B. 2. SPb. 1886, S. 131, 256.*
5. *Ebenda. B. 3. SPb., 1887. S. 311, 544-545.*
6. Ju. Ch. Kopelewitsch. *Ebenda. S. 168.*

### **И. В. Тункина**

## **ИЗДАНИЕ НАСЛЕДИЯ ЛЕОНАРДА ЭЙЛЕРА ИЗ АКАДЕМИЧЕСКОГО АРХИВА САНКТ-ПЕТЕРБУРГА<sup>1</sup>**

В октябре 1902 г. на Общем собрании Петербургской АН математики А. А. Марков и А. М. Ляпунов предложили ознаменовать 200-летний юбилей со дня рождения Л. Эйлера (1707–1783) в 1907 г. изданием его «Полного собрания сочинений». Для подготовки издания была образована Комиссия, которая в 1904 г. пригласила участвовать в издании Королевскую АН в Берлине. Однако Берлинская АН отказалась принять участие в проекте и к ноябрю 1907 г., проведя всего шесть заседаний, комиссия прекратила свое существование.

В 1908 г. IV-й Математический конгресс в Риме постановил просить Международную ассоциацию академий (МАА) принять под свое покровительство издание полного собрания сочинений Л. Эйлера. Швейцарское общество естествоиспытателей создало особую Эйлеровскую комиссию, которая предполагала издать полное собрание сочинений «единственно правильным и согласованным с научными требованиями» образом, т. е. «на тех языках, на которых они первоначально были написаны и изданы автором». Общее собрание Петербургской АН поддержала проект издания сочинений Л. Эйлера и в мае 1909 г. постановила ассигновать на издание 5000 франков с рассрочкой на 20 лет, признав желательным подписаться на 40 эк-

<sup>1</sup> Работа выполнена при поддержке Российского научного фонда, грант № 14-18-00010.

земпляров. Ежегодные взносы от Петербургской АН составляли 500 франков, до Октябрьской революции 1917 г. академия успела перевести Швейцарскому обществу естествоиспытателей 7 взносов за 1910-1916 гг., в общей сложности 3500 франков.

Общее собрание избрало комиссию для рассмотрения материалов АН, касающихся научной деятельности Л. Эйлера. Из сумм МАА на расходы Комиссии по изданию сочинений Л. Эйлера в 1909 г. Общее собрание выделило 1000 руб. для выявления и составления *описей манускриптов ученого* в Архиве Конференции. В 1909 г., при каталогизации материалов Архива Конференции, архивариус Б. Л. Модзалевский обнаружил несколько рукописей Л. Эйлера, которые по старым описям значились утраченными. К 1910 г. в академическом архиве были описаны все выявленные к тому времени рукописи ученого. Составленный Б. Л. Модзалевским перечень рукописей (209 номеров), отправленных в Цюрих для Швейцарского общества естествоиспытателей, был напечатан в виде отдельного оттиска на правах рукописи «Перечень рукописей Леонарда Эйлера, хранящихся в Архиве Конференции Имп. Академии наук» (СПб., 1910). 6 марта 1910 г. Конференция постановила выслать в Цюрих 17 томов издания «Opera collecta Euleri» из Библиотеки АН и, «по мере надобности, и другие книги и копии рукописей и писем с обязательством возвратить их в определенное время». В Цюрих были отосланы гравированные доски с портретом Эйлера и рукописи «Scripta L. Euleri» (161 л.), «Litterae» (23 л.), «Varia» (21 л.), а 16 ноября 1910 г. через Министерство иностранных дел в Библиотеку Союзного политехникума в Цюрихе для Швейцарского общества естествоиспытателей опрaвлены 7 ящиков подлинных рукописей Эйлера. В 1911–1913 гг. туда же были отправлены несколько вновь найденных в Архиве Конференции рукописей ученого. Однако научные контакты Петербургской АН и Швейцарского общества естествоиспытателей были прерваны Первой мировой войной, двумя революциями и Гражданской войной в России.

Лишь в 1921 г. Швейцарский комитет по изданию сочинений Л. Эйлера обратился в Российскую АН с предложением возобновить сотрудничество по подготовке к изданию полного собрания сочинений математика. Общим собранием РАН было принято решение о поддержке цюрихского издания. Академический центр Наркомпроса определил сумму субсидий в 500 швейцарских франков на подписку издания. В июне 1921 г. акад. А. Н. Крылов принял участие в заседании Комиссии по изданию собрания сочинений Эйлера с участием представителя Naturforschende Gesellschaft из Базеля. Петроградский академик осмотрел условия хранения петербургских материалов Эйлера, находившихся в особом помещении в университетской библиотеке. К 1921 г. вышло шесть томов Полного собрания сочинений (1915–1921), и академии удалось приобрести их по номинальной цене 25 франков (250 германских марок) за том — за 40 экз. было заплачено 60 тыс. марок. Четыре года спустя, в апреле 1925 г. в состав Центральной редакционной комиссии по изданию сочинений Эйлера вошли академики В. А. Стеклов и А. Н. Крылов.

С 1929 г. Архив АН СССР начал работу по выявлению, учету и концентрации документов выдающихся ученых в своих фондах. Среди рассеянных по другим учреждениям академии оказались материалы Леонарда Эйлера. Так, в марте 1928 г. А. Н. Крылов доложил о разборке хранящихся в Физико-математическом институте ящиков с сочинениями Л. Эйлера. В 1929-1930 гг. и в 1939 г. в Архиве АН СССР были составлены дополнения к перечню Б. Л. Модзалевского (Дело ф. 136 (Л. Эйлер). Л. 10-12: Список рукописей Эйлера, высланных дополнительно и не вошедших в печатные описи. 22 февраля 1939 г.).

Только несколько лет спустя после окончания Второй мировой войны, летом 1947 и 1949 г. рукописи Л. Эйлера, посланные в Цюрих в 1910–1913 гг. были возвращены из Швейцарии в Архив АН СССР. В апреле 1957 г. фонд пополнил микрофильм писем Л. Эйлера Фридриху II. Таким образом, 95% всего рукописного наследия ученого хранится в различных фондах Санкт-Петербургского филиала Архива РАН. Собственно фонд Л. Эйлера (ф. 136) сегодня состоит из 4-х описей. Первая опись включает рукописи трудов и состоит из 267 дел за 1726–

1782 г. Опись 1а — рукописи трудов сына, конференц-секретаря Петербургской АН Иоганна Альбрехта Эйлера (1734-1800) — 50 дел за 1750-1770 гг. Опись 2 включает переписку Л. Эйлера — 57 дел за 1730-1777 гг.

Опись 3 — Печатные издания и гравировальные доски портретов — 20 дел. В 1961–1965 гг. Архив АН СССР предпринял издание научного описания рукописей Л. Эйлера, к сожалению, оставшееся незаконченным.

Парадокс состоит в том, что на сегодняшний день в библиотеках России нет ни одного полного комплекта собрания сочинений Л. Эйлера, издание которого продолжается до сих пор.

*A. Kleinert*

## **DIE EULER-GESAMTEDITION. EIN JAHRHUNDERTPROJEKT**

Anlässlich der Feiern von Leonhard Eulers 200. Geburtstag fasste die Schweizerische Naturforschende Gesellschaft (heute: Schweizerische Akademie der Naturwissenschaften) 1907 den Beschluss zu einer kommentierten Gesamtausgabe der Werke und der Korrespondenzen von Leonhard Euler (Leonhardi Euleri opera omnia). Das Projekt wurde von den großen europäischen Akademien nachdrücklich befürwortet und unterstützt, insbesondere von der Russischen Akademie der Wissenschaften, die dem Schweizer Redaktionskomitee den gesamten Euler-Nachlass leihweise zur Verfügung stellte.

Eulers gedruckte Werke wurden auf drei Reihen von insgesamt 72 Bänden verteilt (I: Mathematik (29); II: Mechanik und Astronomie (31); III: Physik und Verschiedenes (12). Dieser Teil der Edition ist trotz zahlreicher Schwierigkeiten (zwei Weltkriege, mehrfacher Wechsel des Verlags, Verlust des Vermögens durch Insolvenz einer Bank) fast abgeschlossen; es fehlen noch zwei Bände zur Astronomie (II/26 und II/27).

Die Reihe IV der Edition soll Eulers Korrespondenz und seine unveröffentlichten Manuskripte enthalten. Die Manuskript-Reihe (*Series IVb*) wurde vorläufig zurückgestellt. 1967 begann ein aus vier sowjetischen und vier Schweizer Wissenschaftshistorikern bestehendes Redaktionskomitee mit der Edition von Eulers Briefwechsel (*Series IVa*). Dieser umfasst etwa 3000 erhaltene Briefe, überwiegend in lateinischer, deutscher und französischer Sprache, davon 1000 von Euler. Fünf Bände dieser Reihe sind bisher erschienen, vier weitere sind in Bearbeitung, darunter Eulers umfangreichen Korrespondenzen mit Daniel Bernoulli (100 Briefe), Martin Knutzen (74 Briefe) und Johann Andreas von Segner (155 Briefe). Im Vortrag wird auf die Bedeutung des Euler-Briefwechsels für die wissenschaftshistorische Forschung eingegangen, und es werden die Probleme aufgezeigt, die dazu geführt haben, dass die Brief-Reihe noch nicht abgeschlossen ist und dass nicht alle erhaltenen Briefe von und an Euler darin berücksichtigt werden können. Als Alternative zur klassischen Edition in Buchform ist beabsichtigt, die restlichen Briefe in Form einer Online-Edition für die Forschung zugänglich zu machen.

*Л. Д. Бондарь, У. Бишофф*

## **ПЕТЕРБУРГСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК И МИССИОНЕРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ<sup>1</sup>**

В XIX в. в Российском государстве была распространена практика духовных миссий в восточные страны. Как правило, миссия отправлялась на 10 лет, после чего ее сменяла новая. Так, в 1819 г. Александром I была снаряжена духовная миссия в Китай. К ней

<sup>1</sup> Работа выполнена при поддержке Российского научного фонда, грант № 14-18-00010.